



согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

## РАЗДЕЛ 1:

## Идентификация вещества / смеси и компании / предприятия

#### 1.1 Идентификатор продукта

- Toproboe наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO
- Номер товара: UT-23.01

# 1.2 Соответствующие известные виды применения вещества и смеси и рекомендуемые ограничения по применению

Область применения.

- **SU22** Профессиональное применение: Государственная собственность (органы административного управления, образование, индустрия развлечений, услуги, ремесленные предприятия).
- SU3 Промышленное применение: Применение веществ как таковых или в смесях на промышленных объектах.
- SU21 Потребительское применение: Домашнее хозяйство /широкая публика /потребители.

Тип продукта РС24 Смазочные материалы, масла, готовая продукция.

- PROC1 Применение в замкнутом процессе без вероятности воздействия внешних факторов.
- PROC2 Применение в замкнутом непрерывном процессе с возможным контролируемым воздействием внешних факторов
- PROC8а Перемещение вещества или смеси (загрузка/отгрузка) с/на морской транспорт/резервуары большой емкости на неспециализированных объектах.
- PROC8b Перемещение вещества или смеси (загрузка/отгрузка) с/на морской транспорт/резервуары большой емкости на специализированных объектах.
- **PROC9** Перемещение вещества или смеси в резервуары малой емкости (специализированная наливная линия, в том числе дозирование по массе).
- PROC20 Жидкие теплоносители и напорная жидкость для профессионального применения в замкнутых рассеивающих системах.

Тип выбросов в окружающую среду

- ERC4 Промышленное применение технологических добавок в процессах и продуктах, не будучи частью товара.
- ERC7 Промышленное применение веществ в замкнутых системах.
- ERC9a Широкое дисперсионное применение веществ внутри помещений в замкнутых системах.
- ERC9b Широкое дисперсионное применение веществ на открытом воздухе в замкнутых системах.
- Применение вещества/смеси Моторное масло

## 1.3 Контактные данные поставщика паспорта безопасности Производитель/Поставщик:

- Производство смазочных материалов
- CREATIVE VIEW SA
- · Chemin du Croset 3
- CH-1024 Ecublens VD, Switzerland
- +41-21-691-3018
- Для получения более подробной информации: Управление безопасности продукции +41-21-691-3018.

#### 1.4 В случае критической ситуации: +41-21-691-3018 (с 9.00 до 16.00, понедельник-пятница)

Национальный информационный центр ядов (NVIC):Телефон NR. +31 30 - 2748888 - только с целью информирования медицинского персонала в случае острой интоксикаций.

## РАЗДЕЛ 2:

#### Идентификация опасностей

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

- Классификация в соответствии с Директивой (ЕС) №1272/2008
- Продукт не классифицируется в соответствии с Регламентом СLP.
- Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС: Не применимо.
- Информация об особых опасностях для человека и окружающей среды:
- Продукт не подлежит обязательной маркировке в соответствии со схемой расчета из «Общих правил классификации препаратов ЕС» в последней действующей редакции.

#### Система классификации:

• Классификация в соответствии с последними изданиями списков ЕС, расширенных сведениями о компании и литературными данными.

#### 2.2 Элементы маркировки

- Маркировка в соответствии с Директивой (ЕС) №1272/2008 Недействительно
- Пиктограммы опасности Недействительно
- Сигнальные слова Недействительно





согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

• Характеристика опасности Недействительно

Дополнительная информация:

- ЕUH208 Содержит кальций сульфонат. Может вызвать аллергическую реакцию.
- Паспорт безопасности ЕИН210 предоставляется по требованию

#### 2.3 Прочие опасности

- Результаты оценки РВТ и vPvB
- РВТ: Не применимо.
- vPvB: Не применимо.

## РАЗДЕЛ 3:

## Состав / информация о компонентах

#### 3.2 Смеси

#### Описание:

• Смесь вышеперечисленных веществ с неопасными добавками.

Опасные компоненты		
	Сменные низкой базы вязкость масла (<20,5 cSt при 40 ° C)	1-2.5%
	Токсическое воздействие на органы дыхания 1, H304	
CAS: 68649-42-3 EINECS: 272-028-3	цинк-алкил-дитиофосфат Xi R41 N R51/53	1-2.5 %
	Повр. глаз 1, Н318;	
	Хроническая водная токсичность2, Н411;	
Полимер	Кальций алкарил сульфонат с длинной цепью R53	1-2.5 %
	Aquatic Chronic 4, H413	
CAS: 68610-84-4	кальция алкарил сульфонат с разветвленной цепью Xi R43 R53	1-2.5 %
EINECS: 271-877-7	Кожн. Чувств. 1 H 317 Aquat- ic Chronic 4, H413	

#### Дополнительная информация

- Содержит один или более из следующих CAS-чисел: Contains one or more of the following CAS-numbers: 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64741-97-5, 64742-01-4, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-65-0, 64742-71-8, 68037-01-4, 72623-83-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1, 74869-22-0, 8042-47-5, 848301-69-9.
- См. формулировки кодов риска R-фраз в разделе 16.

#### РАЗДЕЛ 4:

## Меры по оказанию первой помощи

#### 4.1 Описание мер по оказанию первой помощи.

Общая информация:

- Особые меры не требуются.
- При вдыхании: Обеспечить доступ свежего воздуха; вызвать врача в случае жалоб.
- При попадании на кожу: В целом продукт не вызывает раздражения кожи.
- При попадании в глаза: Промыть открытые глаза в течение нескольких минут под проточной водой.
- При проглатывании: Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.

## 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как острые, так и замедленные.

• Дополнительная значимая информация отсутствует.



RU Стр. 3/8

согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

4.3 Показания для любой неотложной медицинской помощи и специального лечения при проглатывании или в случае рвоты и опасности попадания в легкие.

## РАЗДЕЛ 5:

## Меры противопожарной безопасности

#### 5.1 Средства пожаротушения

Применимые средства огнетушения:

- СО2, порошковое средство пожаротушения или пена. Вода может использоваться для охлаждения и защиты материала, подвергшегося воздействию пожара.
- Неприемлемые средства огнетушения из соображений безопасности: Компактная струя воды.

#### 5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси.

• При нагревании или при пожаре возможно образование токсичных газов

#### 5.3 Рекомендации для пожарных

Защитное снаряжение:

- Средства защиты органов дыхания с принудительной вентиляцией.
- Пожарный костюм с полной защитой тела.

## РАЗДЕЛ 6:

Меры по предотвращению и ликвидации чрезвычайных ситуаций

# 6.1 Меры предосторожности индивидуального характера, защитное снаряжение и действия в экстренных ситуациях.

Работать в защитной одежде.

#### 6.2 Меры по обеспечению безопасности окружающей среды:

• Не допускать попадания в канализационные коллекторы/поверхностные или подземные воды.

## 6.3 Средства и материалы для локализации утечки и очистки:

- Локализовать утечку с помощью водосвязывающего материала (песок, диатомит, кислотные связующие, универсальные связующие, опилки).
- Удалить с поверхности воды (напр., отогнать или откачать).

## 6.4 Ссылки на другие разделы

- Никаких опасных веществ не выделяется
- См. Раздел 7 информация по безопасному обращению.
- См. Раздел 8 информация по средствам индивидуальной защиты.
- См. Раздел 13 информация по утилизации.

## РАЗДЕЛ 7:

## Правила обращения и хранения

## 7.1 Меры предосторожности для безопасного обращения:

- Особые меры предосторожности не требуются.
  Избегать образования масляного тумана.
- Информация по противопожарной безопасности и взрывозащите: Особые меры предосторожности не требуются.

#### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом несовместимостей

Хранение:

- Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре: Хранить только в оригинальной таре.
- Информация по хранению в одном общем складском помещении: Не требуется.

Дополнительная информация об условиях хранения:

• Хранить в прохладном сухом месте в герметичной таре.

#### 7.3 Особое конечное применение:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.





согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

## РАЗДЕЛ 8:

Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности/индивидуальная защита

• Дополнительная информация о конструкции технических средств: дополнительные данные отсутствуют; см. раздел 7.

#### 8.1 Параметры контроля

- Компоненты с предельными значениями, требующие контроля на рабочем месте:
- Продукт содержит минеральное масло. В условиях, когда возможно образование масляного тумана, в соответствии с Законом об охране труда предельно допустимая концентрация (ПДК) должна составлять 5 мг на один кубический метр, предел кратковременного воздействия (ПКВ) в соответствии с требованиями Американской конференции государственных специалистов в области промышленной гигиены должен составлять 10 мг на один кубический метр.

Дополнительная информация:

• в качестве основы использовались списки, действительные на момент составления.

#### 8.2 Требования по охране труда и обеспечению безопасности персонала

Средства индивидуальной защиты:

- Общие защитные и гигиенические меры: Мыть руки перед перерывами и в конце работы.
- Защита органов дыхания: Не требуется
- Защита рук: Носить перчатки для защиты рук от химических продуктов в соответствии со стандартом EN 374

Маслонепроницаемые перчатки

- Материал перчаток: Нитрильный каучук, бутадиен-нитрильный каучук
- Перчатки из ПВХ
- Перчатки из неопрена
- Выбор приемлемых для работы перчаток зависит не только от материала, но и от других знаков качества и производителя. Поскольку продукт представляет собой смесь нескольких веществ, стойкость материала перчаток не может быть определена заблаговременно и поэтому должна быть проверена непосредственно перед использованием.

Время проникновения материала перчаток

- Для продолжительного контакта с продуктом мы рекомендуем перчатки с временем
- прорыва более 240 минут; предпочтение отдается перчаткам с временем прорыва более 480 минут в случаях, когда можно определить пригодность перчаток. Для кратковременного контакта с продуктом/защиты от брызг мы рекомендуем эти же перчатки, но необходимо иметь в виду, что перчатки с таким уровнем защиты не всегда могут быть доступны. В таком случае приемлемы перчатки с более коротким временем прорыва при условии соблюдения соответствующих правил пользования и замены.
- Толщина перчаток не является надежным показателем стойкости перчаток к химическому средству, т.к. она зависит от точного состава материала перчаток.
- Необходимо выяснить точное время прорыва у производителя перчаток и строго придерживаться его
- Защита глаз: Рекомендуется носить закрытые защитные очки во время заправки.
- Защита тела: Защитная рабочая одежда

## РАЗДЕЛ 9:

## Физические и химические свойства

#### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Общая информация

• Вид:

Форма: ЖидкостьЦвет: КоричневыйЗапах: Характерный

Изменение состояния

- Температура плавления/диапазон температуры плавления: Не определены.
- Точка кипения/предел выкипания

Точка конденсации

- Температура застывания -35 °C (стандарт ASTM D97)
- Температура вспышки: > 110 °C
- Воспламеняемость (твердое, газообразное состояние): Не применимо.
- Температура воспламенения:

200 ° C

• Самовоспламенение: Продукт не самовоспламеняется





согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

#### Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

• Опасность взрыва: Продукт не является взрывоопасным

Пределы взрывоопасности:

Нижний: 0.6%Верхний: 7.0%

• Плотность при температуре 20 °C: 0.87 г/см

• Растворимость в/ смешиваемость с водой: Не смешивающийся или трудно смешивающийся

• Коэффициент разделения (н-октанол/вода): Не определен

#### Вязкость:

• при температуре 40 °C 67.0 мл/с (стандарт ASTM D445)

• Содержание растворителя:

• Органические растворители: 0.0 %

#### 9.2 Прочая информация

Дополнительная значимая информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 10:

## Стабильность и реакционная способность

#### 10.1 Реакционная способность

#### 10.2 Химическая стабильность

• Термическое разложение/условия, которых следует избегать: Не разлагается, если избегать перегревания.

#### 10.3 Возможность опасных реакций:

• Вступает в реакцию с сильными окислителями.

#### 10.4 Условия, которых следует избегать:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

#### 10.5 Несовместимые материалы:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

#### 10.6 Опасные продукты разложения:

• Опасные продукты разложения не известны.

## **РАЗДЕЛ 11:**

## Токсикологическая информация

## 11.1 Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность:

Первичное раздражающее действие:

- на кожу: Не оказывает раздражающего действия.
- на глаза: Не оказывает раздражающего действия.
- Сенсибилизирующее действие: Сенсибилизирующее действие не установлено.
- Сенсибилизирующее действие на органы дыхания и кожу: Сенсибилизирующее действие не ожидается.

Дополнительная токсикологическая информация:

- Продукт не подлежит обязательной маркировке в соответствии со схемой расчета из «Общих правил классификации препаратов EC» в последней действующей редакции.
- Насколько известно из нашего опыта и предоставляемой нам информации, при использовании и обращении в соответствии с техническими условиями продукт не оказывает вредного воздействия.
- Аллергены
- Для сенсибилизации кожи: Экспериментальные данные показали, что концентрация потенциально сенсибилизирующих компонентов, присутствующих в этом продукте не вызывает повышенную чувствительность кожи. Может вызывать аллергическую реакцию кожи у чувствительных людей.
- СМР Канцерогенность, токсичность и мутагенность (канцерогенное, токсичное и мутагенное действие на репродуктивную функцию)
- Продукт содержит минеральные масла, признанные высокорафинированными и неканцерогенными в соответствии со стандартами Международного агентства онкологических исследований. По результатам испытания в соответствии с IP 346 все масла в составе продукта содержат менее 3% экстрагируемых веществ.





согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

## РАЗДЕЛ 12:

## Экологическая информация

#### 12.1 Токсичность

Токсичность водного раствора:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

## 12.2 Стойкость и склонность к деградации:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

Прочая информация:

• Продукт обладает низкой способностью к биохимическому разложению.

#### 12.3 Способность к биоаккумуляции:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

## 12.4 Подвижность в почве:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

Экотоксичное воздействие:

• Примечание: Предполагается, что материал не опасен для водных организмов. Продукт не проходил испытаний. Утверждение основано на свойствах отдельных компонентов.

Дополнительная экологическая информация:

- Общие замечания: Класс опасности для водной среды 1 (Правила для Германии) (самооценка):
- незначительно опасный для водной среды. Не допускать попадания цельного продукта или продукта в большом количестве в грунтовые воды, водотоки или канализационную систему

#### 12.5 Результаты оценки РВТ и vPvB.

- РВТ: Не применимо.
- vPvB: Не применимо.

#### 12.6 Прочее неблагоприятное воздействие:

• Дополнительная значимая информация отсутствует.

#### РАЗДЕЛ 13:

#### Утилизация отходов

## 13.1 Методы обработки отходов.

Рекомендация

 Не утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания продукта в канализационную систему.

Европейский каталог отходов	
13 02 05*	Не содержащие хлора моторные, трансмиссионные
	масла и смазочные материалы на минеральной основе.

Загрязненная упаковка:

• Рекомендация: Утилизировать в соответствии с официальными предписаниями.

#### РАЗДЕЛ 14:

## Транспортировка

#### 14.1 Номер по классификации ООН

• ADR, ADN, IMDG, IATA Недействительно

## 14.2 Точное отгрузочное наименование по классификации ООН

• ADR, ADN, IMDG, IATA Недействительно

## 14.3 Класс (ы) опасности при перевозке

· ADR, ADN, IMDG, IATA





согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

• Класс Недействительно

## 14.4 Группа упаковки

• ADR, IMDG, IATA Недействительно

## 14.5 Неблагоприятное воздействие на окружающую среду:

• Загрязнитель моря: Не

#### 14.6 Особые меры предосторожности для пользователя

• Не применимо

## 14.7 Бестарная транспортировка согласно Приложению II

- Международной конвенции по предотвращению загрязнения вод с судов 73/78 и Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом
   Не применимо
- Типовой регламент ООН: -

## РАЗДЕЛ 15:

## Нормативная информация

#### 15.1 Нормативные/законодательные предписания по безопасности, защите здоровья и окружающей среды, применимые в отношении смеси

Государственные нормативы:

• Вода Класс опасности: Класс опасности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды.

#### 15.2 Оценка химической безопасности:

• Оценка химической безопасности не проводилась.

## **РАЗДЕЛ 16:**

## Прочая информация

• Данная информация основана на современном уровне наших знаний. Однако это не является гарантией каких-либо определенных свойств продукта и не устанавливает никаких юридически действительных договорных отношений.

Значимые коды риска

- Н304 Может быть смертельно опасным в случае проглатывания и попадания в дыхательные пути.
- Н317 Может вызывать аллергическую реакцию кожи.
- Н318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
- Н411 Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.
- Н413 Может оказать вредное воздействие на водную флору и фауну с долгосрочными последствиями.
- R41 Опасность серьезного поражения глаз.
- R43 Может вызвать сенсибилизацию путем контакта с кожей.
- **R51/53** Токсичен для водных организмов, может оказать долгосрочное неблагоприятное воздействие в водной среде.
- R53 Может оказать долгосрочное неблагоприятное воздействие в водной среде.

Орган, выдавший паспорт безопасности:

- Управление безопасности продукции.
- Контактный орган: Управление безопасности продукции

Сокращения и аббревиатуры:

- RID МПОГ: Положение о международной перевозке опасных грузов по железной дороге
- ІСАО ИКАО: Международная организация гражданской авиации
- ADR (ДОПОГ): Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов
- IMDG (МК МПОГ): Международный кодекс морской перевозки опасных грузов
- (ІАТА) МАВТ: Международная ассоциация воздушного транспорта
- GHS (СГС): Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции
- EINEXS: Европейский перечень существующих коммерческих химических веществ:
- ELINCS: Европейских перечень потенциально вредных химических веществ
- CAS (XPC): Химическая реферативная служба (подразделение Американского химического общества)
- Dam Eye. 1: Серьезные раздражение глаз повреждение / глаз, Категория опасности 1
- Skin Sens 1: Аллергены Кожа Категория опасности 1.





## согласно 1907/2006/ЕС, статья 31

Дата печати 08.01.2015 Номер версии: 1 Дата редакции: 07.01.2015

## Торговое наименование: STARKRAFT 10w-30 UTTO

- Асп. Тох. 1: Опасность при аспирации, Категория опасности 1
- Aquatic Chronic 2: Опасность для водной среды хроническая опасность, категория 2
- Aquatic Chronic 4: Опасность для водной среды хроническая опасность, категория 4

## Источники:

- Директива ЕС 67/548/ЕЕС
- Директива ЕС 99/45/ЕЕС
- Норма ЕС №453-2010.